

Aktuální právní informace

Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

DVOŘÁK & SPOL.
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ LAW OFFICES

Červenec 2009

July 2009

OBSAH

- Komunikace s orgány veřejné moci – od 1. 7. 2009 elektronicky
- Zjednodušení regulace fondů kvalifikovaných investorů
- Valná hromada na internetu

IN THIS ISSUE

- Communication with public authorities – from 1 July 2009 electronically
- Regulatory framework for funds of qualified investors simplified
- General meeting on the internet

Komunikace s orgány veřejné moci – od 1. 7. 2009 elektronicky

Communication with public authorities – from 1 July 2009 electronically

Dne 1. 7. 2009 nabyl účinnosti zákon č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech (dále jen „Zákon“) zavádějící elektronické datové schránky.

Zákon zavádí povinné využití elektronických datových schránek při komunikaci orgánů veřejné moci s právníky osobami zapsanými v obchodním rejstříku, zejména obchodními společnostmi, a některými dalšími subjekty. Soudy, správní a jiné úřady tak již se společnostmi nebudou komunikovat prostřednictvím listových zásilek. Komunikace prostřednictvím listových zásilek zůstane do budoucna zachována jako výjimka z pravidla jen v několika málo případech stanovených Zákonem (např. doručování dokumentů, které nelze převést do elektronické podoby).

Datové schránky slouží jen ke komunikaci s orgány veřejné moci. Nelze je využít např. pro komunikaci s obchodními partnery. S využitím i pro tyto účely se ovšem počítá do budoucna.

Přístupové údaje k datovým schránkám budou společnostem zaslány do 31. 10. 2009. Společnosti mohou schránky aktivovat (a začít využívat) hned po obdržení těchto údajů. Datové schránky, které si společnosti neaktivují samy do 31. 10. 2009, budou aktivovány automaticky k 1. 11. 2009.

Zpráva orgánu veřejné moci zasláná do datové schránky společnosti se bude považovat za doručenu okamžikem, kdy se do schránky přihlásí oprávněná osoba. Pokud se oprávněná osoba do schránky nepřihlásí do deseti dnů ode dne dodání zprávy do schránky, zpráva se bude považovat za doručenu tímto desátým dnem. Toto pravidlo však nebude platit v těch případech, kdy je ze zákona nutné skutečné doručení zprávy adresátovi, jako je tomu například u platebního rozkazu.

On 1 July 2009 Act No. 300/2008 Coll., on Electronic Communications (hereinafter the “Act”), introducing electronic data boxes came into force.

The Act institutes obligatory usage of electronic data boxes for communication of public authorities with legal entities registered in the Commercial Register, in particular companies, as well as some other entities. Courts, administrative and other public bodies will, therefore, no longer use communications in paper form. Communication in paper form shall be for the future, as an exception to the rule, reserved only to a few cases stipulated by the Act (e.g. if documents cannot be converted into the electronic form).

Data boxes serve only for communication with public authorities. They cannot be used for communication with e.g. business partners. However, it is envisaged that they will be used for such purposes in future as well.

The log-in data into data boxes will be delivered to the companies by 31 October 2009. Upon delivery of these data, the companies can immediately activate (and start using) the boxes. The data boxes which will not be activated by 31 October 2009 by the companies themselves will be activated automatically on 1 November 2009.

A communication of a public authority sent to the data box of a company will be regarded as delivered at the moment, at which the authorized person logs into the box. If the authorized person does not log into the box by the tenth day from delivery of the communication, the communication will be regarded as delivered on the tenth day. This rule will, however, not apply to those communications which must be actually delivered to its addressee, as is the case of e.g. a payment order.

DVOŘÁK & SPOL.
advokátní kancelář / law offices
Burzovní palác, Rybná 14
110 00 Praha 1, Czech Republic
Tel.: +420 255 706 500
Fax: +420 255 706 550
E-mail: office@akds.cz
www.akds.cz

Aktuální právní informace

Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

Zjednodušení regulace fondů kvalifikovaných investorů

Dne 17. 6. 2009 byla parlamentem schválena novela zákona č. 189/2004 Sb., o kolektivním investování, která zjednoduší investování prostřednictvím fondů kvalifikovaných investorů (FKI). V závislosti na vyhlášení ve Sbírce zákonů novela nabude účinnosti dne 1. 8. 2009 nebo 1. 9. 2009.

Zjednodušení zavedená novelou se týkají zejména FKI ve formě investičních fondů (a.s.). Novela umožní založení FKI na dobu neurčitou (dosud maximálně 10 let) a povolí nepeněžitě vklady do FKI (např. vklady nemovitostí). Pokud bude FKI ve formě investičního fondu (a.s.) obhospodařován investiční společností, novela dále zjednoduší jeho licencování, nabývání kvalifikované účasti na takovém FKI a obsazování funkcí vedoucích osob.

Ve vztahu ke všem typům FKI pak novela umožní podstatně omezit rozsah kontroly hospodaření FKI, případně dalších činností FKI, ze strany depozitáře.

Hlavními výhodami investování prostřednictvím FKI jsou nižší sazba daně z příjmů (5 %) a větší flexibilita při výběru aktiv, do kterých bude FKI investovat. Ohledně podrobností odkazujeme na náš bulletin z května 2006.

Valná hromada na internetu

Dne 10. 6. 2009 Poslanecká sněmovna projednala novelu obchodního zákoníku, která má umožnit:

- účast akcionářů na valné hromadě akciové společnosti s využitím elektronických prostředků umožňujících např. přímý dálkový přenos valné hromady obrazem a zvukem, a
- zavést možnost korespondenčního hlasování akcionářů před konáním valné hromady nebo v jejím průběhu.

Novela má implementovat směrnici 2007/36/ES, o výkonu některých práv akcionářů ve společnostech s kótovanými akciemi. Znění projednávané nyní v Poslanecké sněmovně však předpokládá, že tyto novinky budou moci využít i akciové společnosti, jejichž akcie nejsou kótovány. Novela se netýká valných hromad s.r.o.

Regulatory framework for funds of qualified investors simplified

On 17 June 2009 the Parliament passed an amendment to Act No. 189/2004 Coll., on Collective Investments, which simplifies investing through funds of qualified investors (QIFs). Depending on its promulgation in the Collection of Laws, the amendment becomes effective as of 1 August 2009 or 1 September 2009.

The amendment introduces certain simplification of the regulation in particular as regards QIFs formed as investment funds (a.s.). The amendment shall enable formation of such a QIF for unlimited period of time (so far for 10 years only) and shall allow non-monetary contributions into QIFs (e.g. real estate). As far as QIFs formed as investment funds (a.s.) and managed by management companies are concerned, the amendment simplifies licensing of such QIFs, acquiring qualified stake in them and appointing managers of such QIFs.

In relation to all types of QIFs, the amendment shall allow that the scope of control of a depositary bank over the management of assets of a QIF, as well as over certain other QIF's activities, be substantially restricted.

Main advantages of investing through QIFs are reduced income tax rate (5 %) and more flexibility as regards assets in which a QIF may invest. For further details please see our bulletin of May 2006.

General meeting on the internet

On 10 June 2009 the Lower House of the Parliament discussed an amendment to the Commercial Code which shall allow:

- participation of shareholders of a joint stock company (a.s.) in the general meeting via electronic means enabling e.g. direct audiovisual transmission of the general meeting; and
- optional distance voting of shareholders either before the general meeting or in the course of it.

The proposed amendment shall implement European Directive 2007/36/EC on exercise of certain shareholder rights in listed companies. The wording currently discussed in the Lower House of the Parliament, however, anticipates that the innovations will also be available to companies with non-listed shares. The amendment does not apply to general meetings of limited liability companies (s.r.o.).



Michal Wija
advokát, attorney at law

E-mail: michal.wija@akds.cz
Tel.: +420 255 706 517
Fax: +420 255 706 550



Zuzana Stuchlíková

E-mail: zuzana.stuchlikova@akds.cz
Tel.: +420 255 706 524
Fax: +420 255 706 550

Tento bulletin obsahuje všeobecné informace o aktuálních právních otázkách, avšak nepředstavuje právní radu. Budete-li potřebovat další informace, prosím kontaktujte nás.

Doufáme, že tento bulletin pro Vás bude užitečným zdrojem informací. Vaše připomínky a podněty vždy uvítáme.

This newsletter contains information of general interest about current legal issues, but does not give legal advice. If you would need any additional information, please contact us.

We hope that you will find this newsletter to be a useful source of information. We are always interested in receiving your views or comments.